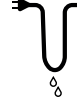


- Non posizionare l'acquario su apparecchi elettrici o mobili con superfici sensibili all'acqua.
- L'acquario non deve essere esposto a urti o vibrazioni.
- Prima di immergere le mani nell'acquario staccare sempre dalla rete elettrica tutti i dispositivi collegati dentro e attorno all'acquario (filtro, riscaldamento, illuminazione ecc.).
- Il cavo di alimentazione della lampada e tutti i cavi provenienti dall'acquario devono essere posizionati in modo da formare un arco verso il basso così che l'acqua che dovesse eventualmente gocciolare lungo i cavi non possa penetrare né negli strumenti né nella presa
- Una lampada fissata direttamente all'acquario e alimentata con tensione di rete (220 – 240 V) può essere utilizzata solo in combinazione con il coperchio di protezione. Il collegamento alla rete elettrica può avvenire solo quando la lampada è stata saldamente montata.



**Nel caso in cui la lampada dovesse inavvertitamente cadere nell'acquario, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente! Non raccogliere mai la lampada dall'acquario con le mani!**

## 2. Programma di consegna, pesi totali degli acquari equipaggiati, riempiti e dei pezzi di ricambio

Linea di prodotti	Acquario allestito ca. kg	Pezzi di ricambio
5400 Nano Cube 10 L	15 kg	5893 Vetro di copertura Nano Cube 10 L – 180 x 180 mm
5401 Nano Cube 20 L	30 kg	5894 Vetro di copertura Nano Cube 20 L – 230 x 230 mm
5402 Nano Cube 30 L 5419 Nano Cube 30 L, White Glass	40 kg	5895 Vetro di copertura Nano Cube 30 L – 280 x 280 mm 5696 Vetro di copertura Nano Cube 30 L, corto – 280 x 250 mm
5403 Nano Cube 60 L	75 kg	5879 Vetro di copertura Nano Cube 60 L – 360 x 360 mm 5645 Vetro di copertura Nano Cube 60 L, corto – 360 x 320 mm
5410 Nano Tank 25 L 5420 Nano Tank 25 L, White Glass	35 kg	5452 Vetro di copertura Nano Tank 25 L – 340 x 260 mm
5411 Nano Tank 35 L 5421 Nano Tank 35 L, White Glass	45 kg	5610 Vetro di copertura Nano Tank 35 L – 380 x 300 mm 5784 Vetro di copertura Nano Tank 35 L, corto – 380 x 280 mm
5422 Nano Tank 55 L, White Glass	70 kg	5611 Vetro di copertura Nano Tank 55 L – 430 x 340 mm 5789 Vetro di copertura Nano Tank 55 L, corto – 430 x 320 mm
5412 Nano Tank 60 L 5423 Nano Tank 60 L, White Glass	75 kg	5453 Vetro di copertura Nano Tank 60 L – 580 x 330 mm 5454 Vetro di copertura Nano Tank 60 L, corto – 580 x 310 mm
5424 Nano Tank 70 L, White Glass	90 kg	5612 Vetro di copertura Nano Tank 70 L – 480 x 370 mm 5613 Vetro di copertura Nano Tank 70 L, corto – 480 x 350 mm 5633 Supporti in plastica il vetro di copertura Tank 70 L, Kit (da fissare sull'acquario)

		5896 Supporti in plastica il vetro di copertura, Kit (da fissare sull'acquario)
		5455 Clip di fissaggio per coperture trasparenti da 3 mm, 4 pezzi (da applicare sulla copertura)

Con riserva di modifiche tecniche.  
Aggiornato al: 11.2025



## Miniaquarium met panoramaruit voor zoet en zeewater

- Lees voordat u het aquarium in gebruik neemt, deze gebruikshandleiding aandachtig en volledig door. Goed bewaren. -

### 1. Veiligheidsinstructies

- Het aquarium is alleen voor gebruik in de woning geschikt.
- De toegestane temperaturen liggen tussen de 10 en 40 °C.
- Voor het inrichten een lekkage proef uitvoeren door het vullen met water.
- Let op: Verlijmingen niet beschadigen, B.v. door venster reiniging met een scheermes.
- Met het schoonmaken van het aquarium geen giftige stoffen gebruiken.
- Cube 60: Het aquarium mag tot maximaal 3 cm onder de bovenrand gevuld worden.
- Het aquarium mag in gevulde toestand niet vervoerd worden – Gevaar voor glas breuk (Geen Garantie).
- Het aquarium mag alleen met een veiligheidsmat van schuimstof op gezet worden. Zonder veiligheidsmat bestaat het gevaar voor druk opbouw in de bodemplaat (Geen Garantie).
- Met stenen opbouw moet een minstens 3 mm dikke PVC- of Plexiglasplaat op de bodemplaat gelegd worden om scheuren in de bodeplaat te vermijden.
- Het aquarium moet op een gladde, waterpas zijnde en een met voor het gevulde aquarium gewicht belastbare oppervlakte geplaatst worden.
- Plaats het aquarium niet op elektrische apparaten of meubels met watergevoelige oppervlakken.
- Het aquarium mag niet worden blootgesteld aan schokken of trillingen.
- Voor dat men in het aquarium gaat werken, alle met het stroomnet verbonden apparaten van het stroomnet verwijderen (Filter, verwarming, verlichting, enz.).
- De netwerk kabel van de lamp en andere kabels die uit het aquarium komen moeten van een druppel vanger worden voorzien, zodat eventueel teruglopend water niet in de stroom aansluiting kan komen.
- Een lamp die rechtstreeks op het aquarium is bevestigd en op netspanning (220 – 240 V) werkt, mag alleen in combinatie met de afdekkap worden gebruikt. Pas als de lamp correct en stevig is bevestigd kan de stekker in de stroom aansluiting.

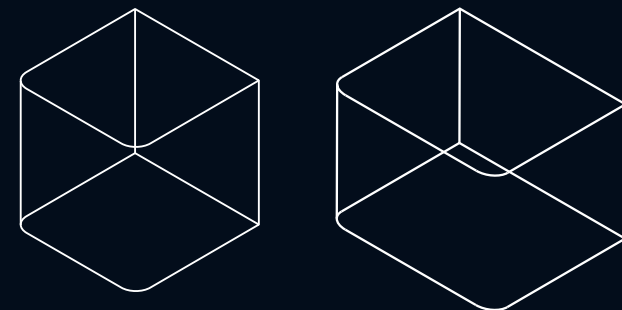
**Mocht de lamp toch in het aquarium vallen, direct de stekker uit de stroom aansluiting halen! De Lamp nooit met de handen uit het aquarium halen!**

### 2. Compleet artikel, totaal gewicht van ingericht en gevuld aquarium en onderdelen

Artikelen	Aquarium ingericht ca. kg	Onderdelen
5400 Nano Cube 10 L	15 kg	5893 Afdekkap Nano Cube 10 L – 180 x 180 mm
5401 Nano Cube 20 L	30 kg	5894 Afdekkap Nano Cube 20 L – 230 x 230 mm

5402 Nano Cube 30 L 5419 Nano Cube 30 L, White Glass	40 kg	5895 Afdekkap Nano Cube 30 L – 280 x 280 mm 5696 Afdekkap Nano Cube 30 L, kort – 280 x 250 mm
5403 Nano Cube 60 L	75 kg	5879 Afdekkap Nano Cube 60 L – 360 x 360 mm 5645 Afdekkap Nano Cube 60 L, kort – 360 x 320 mm
5410 Nano Tank 25 L 5420 Nano Tank 25 L, White Glass	35 kg	5452 Afdekkap Nano Tank 25 L – 340 x 260 mm
5411 Nano Tank 35 L 5421 Nano Tank 35 L, White Glass	45 kg	5610 Afdekkap Nano Tank 35 L – 380 x 300 mm 5784 Afdekkap Nano Tank 35 L, kort – 380 x 280 mm
5422 Nano Tank 55 L, White Glass	70 kg	5611 Afdekkap Nano Tank 55 L – 430 x 340 mm 5789 Afdekkap Nano Tank 55 L, kort – 430 x 320 mm
5412 Nano Tank 60 L 5423 Nano Tank 60 L, White Glass	75 kg	5453 Afdekkap Nano Tank 60 L – 580 x 330 mm 5454 Afdekkap Nano Tank 60 L, kort – 580 x 310 mm
5424 Nano Tank 70 L, White Glass	90 kg	5612 Afdekkap Nano Tank 70 L – 480 x 370 mm 5613 Afdekkap Nano Tank 70 L, kort – 480 x 350 mm 5633 Kunststofhouders voor afdekkap Nano Tank 70 L, Set (om op het aquarium te bevestigen)
		5896 Kunststofhouders voor afdekkap, Set (om op het aquarium te bevestigen)
		5455 Bevestigingsclips voor afdekkap 3 mm, 4 stuks (om op de schijf te bevestigen)

Technische wijzigingen voorbehouden.  
Stand: 11.2025



# Nano Cubes 10 L | 20 L | 30 L | 60 L Nano Tanks 25 L | 35 L | 55 L | 60 L | 70 L

## Sicherheitshinweise & Ersatzteile

Safety instructions & spare parts • Consignes de sécurité et pièces de rechange  
Istruzioni di sicurezza e ricambi • Veiligheidsinstructies & reserveonderdelen

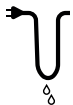


## Mini-Aquarium mit Panoramascheibe für Süß- und Meerwasser

- Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Aquariums bitte unbedingt aufmerksam und vollständig durchlesen. Gut aufbewahren. -

### 1. Sicherheitshinweise

- Das Aquarium ist nur zur Verwendung im Haus geeignet.
  - Der maximal zulässige Temperaturbereich liegt zwischen 10 und 40 °C.
  - Vor dem Einrichten Dichtheitsprüfung durch Füllen mit Wasser durchführen.
  - Vorsicht: Verklebungen nicht beschädigen, z.B. durch Scheibenreinigen mit Rasierklingen.
  - Bei der Reinigung des Aquariums keine toxischen Substanzen verwenden.
  - Cube 60: Das Aquarium sollte maximal bis 3 cm unter der Oberkante gefüllt werden.
  - Das Aquarium darf in gefülltem Zustand nicht transportiert werden – Gefahr von Glasbruch (keine Garantie).
  - Das Aquarium darf nur mit einer Sicherheitsunterlage aus Schaumstoff betrieben werden. Ohne Sicherheitsunterlage Gefahr von Rissbildung in der Bodenscheibe (keine Garantie).
  - Bei Steinaufbauten sollte eine mindestens 3 mm dicke PVC- oder Plexiglasplatte auf die Bodenscheibe gelegt werden, um Rissbildung in der Bodenscheibe vorzubeugen.
  - Das Aquarium muss ganzflächig auf einer glatten, waagerechten und dem Gesamtgewicht in gefülltem Zustand entsprechend belastbaren Fläche aufgestellt werden.
  - Aquarium nicht auf elektrische Geräte oder Möbel mit wasserempfindlichen Oberflächen stellen.
  - Das Aquarium sollte keinen Erschütterungen oder Vibrationen ausgesetzt werden.
  - Vor dem Hineinfassen ins Aquarium stets alle im und am Aquarium betriebenen Geräte vom Netz trennen (Filter, Heizung, Beleuchtung, usw.).
  - Das Netzkabel der Leuchte sowie alle Kabel, die aus dem Aquarium herausführen, müssen mit einer Tropfschlaufe versehen sein, so dass eventuell an ihnen herunterlaufendes Wasser nicht in die Geräte bzw. die Netzsteckdose gelangen kann.
  - Eine direkt am Aquarium befestigte Leuchte, die mit Netzspannung (220 – 240 V) betrieben wird, darf nur in Kombination mit der Abdeckscheibe betrieben werden. Erst wenn die Leuchte fest montiert ist, darf der Netzanschluss erfolgen.
- Sollte die Leuchte versehentlich ins Aquarium fallen, dann sofort Stecker aus der Steckdose ziehen! Leuchte niemals mit den Händen aus dem Aquarium holen!**



### 2. Lieferprogramm, Gesamtgewichte der eingerichteten, befüllten Aquarien und Ersatzteile

Lieferprogramm	Aquarium ein-gerichtet ca. kg	Ersatzteile
5400 Nano Cube 10 L	15 kg	5893 Abdeckscheibe Nano Cube 10 L – 180 x 180 mm
5401 Nano Cube 20 L	30 kg	5894 Abdeckscheibe Nano Cube 20 L – 230 x 230 mm
5402 Nano Cube 30 L 5419 Nano Cube 30 L, White Glass	40 kg	5895 Abdeckscheibe Nano Cube 30 L – 280 x 280 mm 5696 Abdeckscheibe Nano Cube 30 L, kurz – 280 x 250 mm
5403 Nano Cube 60 L	75 kg	5879 Abdeckscheibe Nano Cube 60 L – 360 x 360 mm 5645 Abdeckscheibe Nano Cube 60 L, kurz – 360 x 320 mm
5410 Nano Tank 25 L 5420 Nano Tank 25 L, White Glass	35 kg	5452 Abdeckscheibe Nano Tank 25 L – 340 x 260 mm

5411 Nano Tank 35 L 5421 Nano Tank 35 L, White Glass	45 kg	5610 Abdeckscheibe Nano Tank 35 L – 380 x 300 mm 5784 Abdeckscheibe Nano Tank 35 L, kurz – 380 x 280 mm
5422 Nano Tank 55 L, White Glass	70 kg	5611 Abdeckscheibe Nano Tank 55 L – 430 x 340 mm 5789 Abdeckscheibe Nano Tank 55 L, kurz – 430 x 320 mm
5412 Nano Tank 60 L 5423 Nano Tank 60 L, White Glass	75 kg	5453 Abdeckscheibe Nano Tank 60 L – 580 x 330 mm 5454 Abdeckscheibe Nano Tank 60 L, kurz – 580 x 310 mm
5424 Nano Tank 70 L, White Glass	90 kg	5612 Abdeckscheibe Nano Tank 70 L – 480 x 370 mm 5613 Abdeckscheibe Nano Tank 70 L, kurz – 480 x 350 mm 5633 Kunststoffhalter für Abdeckscheibe Tank 70 L, Set (zum Aufstecken auf das Aquarium)
		5896 Kunststoffhalter für Abdeckscheibe, Set (zum Aufstecken auf das Aquarium)
		5455 Halteclips für Abdeckscheiben 3 mm, 4 Stück (zum Aufstecken auf die Scheibe)

Technische Änderungen vorbehalten.

Stand: 11.2025



## Mini aquarium with panoramic window for fresh- and salt water


- Please be sure to read the instructions for use carefully and in their entirety before using the aquarium for the first time. Keep the instructions in a safe place. -

### 1. Safety instructions

- The aquarium is suitable for indoor use only.
- The maximum permissible temperature range is between 10 and 40°C.
- Before setting up the aquarium, you should perform a leak test by filling it with water.
- Caution: Be careful not to damage the seal, e.g. by cleaning the panes with razor blades.
- Do not use any toxic substances when cleaning the aquarium.
- Cube 60: The aquarium should be filled to a maximum of 3 cm below the top edge.
- The aquarium must not be transported in filled state – risk of glass breakage (no guarantee coverage).
- The aquarium may only be used with a foam underlay. Without a foam underlay there is a risk of the base pane cracking (no guarantee coverage).
- When placing stones on the bed, a PVC or acrylic glass panel of at least 3 mm in thickness should be fitted over the base pane to prevent cracking of the base pane.
- The entire base of the aquarium must be placed on a smooth, horizontal area that is capable of withstanding the weight of the aquarium when full.
- Do not place the aquarium on electrical appliances or furniture with water-sensitive surfaces.
- The aquarium should not be exposed to shocks or vibrations.
- Before reaching into the aquarium, always disconnect all items of equipment in and on the aquarium from the mains (filter, heating, lighting, etc.).

- The mains cable of the light and all cables leading out of the aquarium must be provided with a drip loop to prevent any water which may run down the cables from reaching items of equipment or the mains socket outlet.
- A light fixture attached directly to the aquarium that is operated with mains voltage (220 – 240 V) may only be used in combination with the cover panel. The system is only to be connected to the mains when the light has been firmly fixed in position.

**Should the light fall into the aquarium by accident, remove the plug from the socket immediately! Never retrieve the lamp from the aquarium with your hands!**



### 2. Delivery program, total weights of decorated, filled aquariums and spare parts

Product range	Aquarium set-up approx. kg	Spare parts
5400 Nano Cube 10 L	15 kg	5893 Cover panel Nano Cube 10 L – 180 x 180 mm
5401 Nano Cube 20 L	30 kg	5894 Cover panel Nano Cube 20 L – 230 x 230 mm
5402 Nano Cube 30 L 5419 Nano Cube 30 L, White Glass	40 kg	5895 Cover panel Nano Cube 30 L – 280 x 280 mm 5696 Cover panel Nano Cube 30 L, short – 280 x 250 mm
5403 Nano Cube 60 L	75 kg	5879 Cover panel Nano Cube 60 L – 360 x 360 mm 5645 Cover panel Nano Cube 60 L, short – 360 x 320 mm
5410 Nano Tank 25 L 5420 Nano Tank 25 L, White Glass	35 kg	5452 Cover panel Nano Tank 25 L – 340 x 260 mm
5411 Nano Tank 35 L 5421 Nano Tank 35 L, White Glass	45 kg	5610 Cover panel Nano Tank 35 L – 380 x 300 mm 5784 Cover panel Nano Tank 35 L, short – 380 x 280 mm
5422 Nano Tank 55 L, White Glass	70 kg	5611 Cover panel Nano Tank 55 L – 430 x 340 mm 5789 Cover panel Nano Tank 55 L, kurz – 430 x 320 mm
5412 Nano Tank 60 L 5423 Nano Tank 60 L, White Glass	75 kg	5453 Cover panel Nano Tank 60 L – 580 x 330 mm 5454 Cover panel Nano Tank 60 L, short – 580 x 310 mm
5424 Nano Tank 70 L, White Glass	90 kg	5612 Cover panel Nano Tank 70 L – 480 x 370 mm 5613 Set of plastic holders for cover panel Nano Tank 70 L (to attach to the aquarium)
		5896 Set of plastic holders for cover panel (to attach to the aquarium)
		5455 Retaining clips for cover panels 3 mm, 4 pieces (to attach to the panel)

Subject to technical changes.

As of: 11/2025



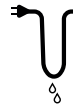
## Mini-aquarium avec vitre panoramique pour eau de mer

- Avant la mise en service de l'aquarium, veuillez impérativement lire attentivement et entièrement le mode d'emploi. À conserver soigneusement. -

### 1. Consignes de sécurité

- Cet aquarium est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.
- La plage de température autorisée se situe entre 10 et 40 °C.
- Avant l'installation, effectuer un test d'étanchéité en remplissant l'aquarium d'eau.
- Attention : ne pas endommager les joints en silicone, par exemple en nettoyant les vitres avec des lames de rasoir.
- Ne pas utiliser de substances toxiques pour le nettoyage de l'aquarium.
- Cube 60 : l'aquarium ne doit être rempli qu'au maximum jusqu'à 3 cm sous le bord supérieur.
- Ne jamais déplacer l'aquarium lorsqu'il est rempli – risque de bris de verre (aucune garantie).
- L'aquarium doit toujours être utilisé avec un tapis de sécurité en mousse. Sans cette protection, risque de fissures dans la vitre inférieure (aucune garantie).
- En cas de décor rocheux, placer une plaque de PVC ou de Plexiglas d'au moins 3 mm d'épaisseur sur la vitre du fond afin d'éviter toute fissure.
- L'aquarium doit être posé pleinement, sur une surface lisse, plane et suffisamment résistante pour supporter le poids total une fois rempli.
- Ne pas poser l'aquarium sur des appareils électriques ou des meubles sensibles à l'eau.
- L'aquarium ne doit être exposé ni aux chocs ni aux vibrations.
- Avant de mettre les mains dans l'aquarium, débrancher toujours tous les appareils (filtre, chauffage, éclairage, etc.).
- Le câble d'alimentation de la lampe, ainsi que tous les câbles sortant de l'aquarium, doivent être munis d'une boucle anti-goutte, afin d'empêcher l'eau de s'écouler vers les appareils ou la prise de courant.
- Un éclairage fixé directement sur l'aquarium et fonctionnant sur secteur (220 – 240 V) ne doit être utilisé qu'en combinaison avec la vitre de couverture. Le branchement au secteur ne doit se faire qu'une fois la lampe fixée.

**Si la lampe tombe accidentellement dans l'aquarium, débranchez immédiatement la prise ! Ne jamais retirer la lampe avec les mains tant qu'elle est reliée au secteur !**



### 2. Gamme de produits, poids totaux des cuves aménagées et remplies d'eau et pièces détachées

Gamme de produits	Aquarium aménagé env. kg	Pièces détachées
5400 Nano Cube 10 L	15 kg	5893 Plaque vitrée Nano Cube 10 L – 180 x 180 mm
5401 Nano Cube 20 L	30 kg	5894 Plaque vitrée Nano Cube 20 L – 230 x 230 mm
5402 Nano Cube 30 L 5419 Nano Cube 30 L, White Glass	40 kg	5895 Plaque vitrée Nano Cube 30 L – 280 x 280 mm 5696 Plaque vitrée Nano Cube 30 L, courte – 280 x 250 mm
5403 Nano Cube 60 L	75 kg	5879 Plaque vitrée Nano Cube 60 L – 360 x 360 mm 5645 Plaque vitrée Nano Cube 60 L, courte – 360 x 320 mm

5410 Nano Tank 25 L 5420 Nano Tank 25 L, White Glass	35 kg	5452 Plaque vitrée Nano Tank 25 L – 340 x 260 mm
5411 Nano Tank 35 L 5421 Nano Tank 35 L, White Glass	45 kg	5610 Plaque vitrée Nano Tank 35 L – 380 x 300 mm 5784 Abdeckscheibe Nano Tank 35 L, courte – 380 x 280 mm
5422 Nano Tank 55 L, White Glass	70 kg	5611 Plaque vitrée Nano Tank 55 L – 430 x 340 mm 5789 Plaque vitrée Nano Tank 55 L, courte – 430 x 320 mm
5412 Nano Tank 60 L 5423 Nano Tank 60 L, White Glass	75 kg	5453 Plaque vitrée Nano Tank 60 L – 580 x 330 mm 5454 Plaque vitrée Nano Tank 60 L, courte – 580 x 310 mm
5424 Nano Tank 70 L, White Glass	90 kg	5612 Plaque vitrée Nano Tank 70 L – 480 x 370 mm 5613 Plaque vitrée Nano Tank 70 L, courte – 480 x 350 mm 5633 Supports en plastique pour plaque vitrée pour Tank 70 L, lot (à fixer sur l'aquarium)
		5896 Supports en plastique pour plaque vitrée, lot (à fixer sur l'aquarium)
		5455 Clips de fixation pour caches 3 mm, 4 pièces (à fixer sur le cache)

Sous réserve de modifications techniques.

Version : 11.2025



## Mini acquario d'acqua dolce e marino con vetro panoramico

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione dell'acquario. Conservare in luogo sicuro. -

### 1. Norme di sicurezza

- L'acquario è adatto per un utilizzo esclusivamente interno.
- L'intervallo di temperatura massima ammissibile è tra 10 e 40 °C.
- Prima dell'allestimento eseguire una prova di tenuta riempiendolo d'acqua.
- Attenzione: non danneggiare gli adesivi, ad es. pulendo i vetri con lamette da rasoio.
- Non utilizzare sostanze tossiche per la pulizia dell'acquario.
- Cube 60: l'acquario deve essere riempito al massimo fino a 3 cm sotto il margine superiore.
- L'acquario non deve essere trasportato quando è pieno – pericolo di rottura del vetro (nessuna garanzia).
- L'acquario può essere messo in funzione solo con una base di sicurezza in materiale spugnoso. Senza questa base di sicurezza sussiste il pericolo di formazione di crepe nel fondo in vetro (nessuna garanzia).
- In caso di allestimento con pietre è necessario apporre una lastra in PVC o plexiglas di almeno 3 mm di spessore sul fondo in vetro per prevenire la formazione di crepe nello stesso.
- L'intero acquario deve essere collocato su una superficie liscia, orizzontale e capace di sostenerne adeguatamente l'intero carico da pieno.